



सीआईएन: यू27102सिटी1989जिओ1005468
CIN: U27102CT1989GO1005468

फार्मेटसं: एफएसएनएल/क्यूएफ/पीयूआर/07
FORMAT NO: FSNL/QF/PUR/07

<p>फेरो स्क्रेप निगम लिमिटेड (भारत सरकार का उपक्रम) इक्विपमेंट चौक, सेंट्रल एवेन्यू पोस्ट बॉक्स सं.37 भिलाई-490 001 (छ. ग.) (वेबसाइट- www.fsnl.nic.in)</p>	<p>FERRO SCRAP NIGAM LIMITED (A GOVERNMENT OF INDIA UNDERTAKING) EQUIPMENT CHOWK, CENTRAL AVENUE POST BOX NO.37 BHILAI 490 001(C.G) (Website - www.fsnl.nic.in)</p>
<p>“इस्पाती इरादे से हर एक काम देश के नाम”</p>	

फोन/PHONE :0788-2222474, 2222475
फैक्स/FAX :0788-2220423, 2223884
ईमेल/Email : ls.patel@fsnl.co.in

<p>सीमित निविदा /LIMITED TENDER</p>
<p>इन्क्वायरी संदर्भ संख्या एफ.सी/ENQUIRY REF.NO.FCI/ 2567 /2021 दिनांक/DATE: 01-06-2021</p>

Dear Sirs,

Please submit your "Quotation" in "sealed cover" addressed to the **Assistant General Manager (MM)**, M/s. Ferro Scrap Nigam Ltd., with our Enquiry No., Date & Due Date and "Quotation" superscribed on cover, for the material(s) mentioned below.

The quotation in sealed cover as above should reach us latest by **2.30 p.m. on 21-06-2021** and shall be opened on the same day at **3.00 p.m.**

S/n.	Description	Quantity	Unit Rate (Rs.) (without GST)	Total Amount (Rs.)
I.	Printing of Technical Glossary “राजभाषा शब्द सुमन” as per specifications and Technical Glossary attached to this enquiry.	1000 Book	Rs._____	Rs._____
	GST @ _____ % Extra			Rs._____
	Total Amount with GST.			Rs._____

(एल.एस.पटेल)/ (L.S.PATEL)
कार्यपालक (सा.प्र.)/ EXECUTIVE (MM)

Signature:
Date:
Name (in block letter):
Designation:
Rubber Stamp of the Co.:

Note :-

1. The **terms & conditions** are shown in the separate **Annexure-I** enclosed herewith and confirm each point in your quotation.
2. Bidders may visit our Corporate Office between **9 am to 5 pm on working days** (except **2nd & 4th** Saturdays and Sundays) for any clarification before submitting the offers.
3. *Each page should be signed by authorised signatory of the tenderer and name & designation should be mentioned along with rubber stamp/seal of the tenderer as a token of acceptance.*

Note:- Interested vendors for the item/job mentioned in this tender can apply for vendor registration by submitting vendor enlistment form available in our website www.fsnl.co.in for future participation in tenders after enlistment. Vendors who are already enlisted with FSNL can only participate in this tender.

(एल.एस.पटेल)/ (L.S.PATEL)
कार्यपालक (सा.प्र.) / EXECUTIVE (MM)

Printing of **Technical Glossary** “राजभाषा शब्द सुमन”

Specifications are as follows:-

S/n.	Description	Specification
1.	Quantity	1000 Book
2.	Quality of paper (Cover Page)	170 GSM Art Paper Multicolour
3.	Inside Paper (Texts)	70 GSM
4.	Size of Paper	4"Width and 5.5"Length
5.	Printing	Multicolour
6.	Pictures	All Colourfull Picture
7.	Construction/ Fabrication	Centre Pin
8.	Numbers of Pages	26

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :



फेरो स्कैप निगम लिमिटेड

भारत सरकार का उपक्रम, इस्पात मंत्रालय के अधीन

राजभाषा शब्द सुमन

कार्यालयीन कार्य हेतु दैनंदिन प्रयोग में आने वाले द्विभाषी वाक्यांश



तकनीकी शब्दावली Technical Glossary

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

प्रस्तावना

फेरो स्कैप निगम लिमिटेड के माननीय प्रबंध निदेशक एवं अध्यक्ष, राजभाषा कार्यान्वयन समिति की प्रेरणा एवं भारत सरकार, इस्पात मंत्रालय के निर्देशानुसार कार्यालयीन कामकाज में अति-उपयोगी प्रचलित द्विभाषी वाक्यांशों एवं तकनीकी शब्दों को नए कलेवर में परोसा जा रहा है। जिसके माध्यम से आप नोटशीट पर त्वरित हिंदी के वाक्यांश लिख सकते हैं।

अस्तु ! आपको "राजभाषा शब्द सुमन" का यह संकलन अति उपयोगी एवं प्रयोग परक प्रतीत होगा। आशा है आप इसका उपयोग कर हिंदी के प्रयोग वृद्धि में सतत सहयोग प्रदान करेंगे।

हिंदी प्रयोग वृद्धि हेतु निरंतर प्रयासरत,

राजभाषा विभाग
फेरो स्कैप निगम लिमिटेड

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

“क”, “ख” एवं “ग” क्षेत्र स्थित संस्थानों/केन्द्रीय कार्यालयों/प्रतिष्ठानों के लिए निर्धारित जॉच बिन्दु

	जॉच बिन्दु	उत्तरदायित्व
1.	धारा 3(3) का अनुपालन अर्थात् सामान्य आदेश अथवा अन्य कागजातों को अनिवार्य रूप से द्विभाषी रूप में जारी करना	हस्ताक्षरकर्ता अधिकारी प्रगति प्रतिवेदन पर हस्ताक्षर करने वाले विभाग/इकाई प्रमुख/कार्मिक एवं प्रशासन प्रमुख
2.	राजभाषा नियम-5 के तहत हिंदी में प्राप्त पत्रों के उत्तर हिंदी में ही देना	पत्र प्राप्त कर्ता/जारीकर्ता अधिकारी
3.	कार्यालयीन कामकाज राजभाषा में करने के लिए अधिकारियों/कर्मचारियों को नियम विनिर्दिष्ट करना	कार्यालय प्रमुख/राजभाषा कार्यान्वयन समिति/इकाई प्रमुख/कार्मिक एवं प्रशासन प्रमुख
4.	नियम 11 के तहत फार्म, कोडो, मैनुअलों और गजट की सामग्री को द्विभाषी प्रकाशन	प्रकाशन के लिए अनुमोदन कर्ता अधिकारी
5.	“क” तथा “ख” एवं “ग” क्षेत्रों को भेजे जाने वाले पत्र आदि हिंदी में या द्विभाषी में जारी करना	हस्ताक्षरकर्ता/अनुमोदनकर्ता अधिकारी/कार्यालय प्रमुख/राजभाषा कार्यान्वयन समिति इकाई प्रमुख/कार्मिक एवं प्रशासन प्रमुख
6.	“क” तथा “ख” क्षेत्रों में भेजे जाने वाले लिफाफों पर हिंदी में पते लिखना	पत्र हस्ताक्षरकर्ता/कार्यालय प्रमुख/प्रेषण अनुभाग/इकाई प्रमुख/इकाई कार्मिक एवं प्रशासन प्रमुख
7.	मोहरों, नामपट्ट, साइनबोर्डों, आमंत्रण-पत्र आदि द्विभाषी रूप में बनाना	संबंधित प्रभारी अधिकारी
8.	नियम-12 के तहत राजभाषा नीति के अनुपालन का उत्तरदायित्व एवं जवाबदेही	संस्थान प्रमुख/कार्यालय प्रमुख/कार्मिक एवं प्रशासन प्रमुख/इकाई प्रमुख/कार्मिक एवं प्रशासन प्रमुख

क्रमशः

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

तकनीकी शब्दावली

Technical Glossary

(नोट-तकनीकी शब्दों को देवनागरी लिपि में ज्यों का त्यों लिख सकते हैं)

	अंग्रेजी English	हिन्दी Hindi
A		
	Arc furnace	आर्क भट्ठी / आर्क फर्नेस
	Ash	राख
	Aim	उद्देश्य
	Acid slag	अम्लीय धातुमल
	Acceptance of tender	निविदा की स्वीकृति
	Accident risk	दुर्घटना जोखिम
	Accuracy test	परिशुद्धता परीक्षण
	Achiever	लक्ष्य-प्राप्तकर्ता
	Administration	प्रशासन
	Advertise	विज्ञापन देना, विज्ञापित करना
	Alloy	मिश्रधातु
	Allowance	भत्ता, छूट
	Apparatus	उपकरण
	Apprentice	एपेंटिस
	Assets	परिसंपत्ति
	Automatic	स्वचालित
	Automatic furnace	स्वचालित भट्ठी
B		
	Basic Slag	मूल धातुमल / बेसिक स्लैग
	Bar steel	शलाका इस्पात
	Belt Conveyor	पट्टा वाहित / बेल्ट कन्वेयर
	Bass emer Converter	बेसमर परिवर्तक / कन्वर्टर
	Billet	बिलेट
	Blast	धमन / ब्लास्ट
	Blast Furnace	ब्लास्ट फर्नेस / धमन भट्ठी
	Bloom	ब्लूम
	Balling	बालिंग
	Bush	बुश
C		
	Cast Iron	कास्ट आयरन, ढलवा लोहा
	Cast steel	कास्ट स्टील, ढलवा इस्पात
	Coal	कोयला
	Coke oven	कोक ओवन

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

अंग्रेजी English	हिन्दी Hindi
Compressor	कम्प्रेसर
Converter	परिवर्तक / कन्वर्टर
Converter Belt	वहित पट्टा / कनवर्टर बेल्ट
Coupling	युग्मन, कप्लिंग
Coolant	कुलेंट
Copper cable	कॉपर केबल
Coal dust	कोल डस्ट / कोयले का चूरा
Computer	संगणक / कंप्यूटर
Contract	ठेका
Crane	क्रेन
Crew	कर्मिंदल
Crude steel	अपरिष्कृत इस्पात
Cylinder	सिलेंडर
D	
Dumper	डम्पर
Dozer	डोजर
Dragroap	ड्रेगरोप
Dump-Pit	डम्प पिट
Dust	डस्ट / धूल
Drop-ball	ड्रॉप बॉल
Driver	ड्राइवर / चालक
Debris	डेबरीस / मलबा
Drill	डिल, बरमा
Drilling	प्रवेधा
Dumping	ढेर लगाना, पाटना
Direct steel making	प्रत्यक्ष इस्पात निर्माण
E	
Electric	विद्युत
Electrician	विद्युतकार / इलेक्ट्रीशियन
Electrical	इलेक्ट्रीकल / विद्युतीय
Engine	इंजन
Excavator	एक्सकावेटर
Electromagnet	इलेक्ट्रोमैग्नेट
Electrode	इलेक्ट्रोड
Earth moving machinery	अर्थ मूविंग मशीनरी / भूमिगत उपकरण
Electric furnace	विद्युत भट्ठी
Electroplating	वैद्युत लेप
Explosive	विस्फोटक

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

	अंग्रेजी English	हिन्दी Hindi
F		
	Foreman	फोरमेन
	Feeder	प्रमरभ / फीडर
	Fitter	फिटर
	Ferro-Silicon	फेरोसिलिकान
	Ferro Chromium	फेरो क्रोमियम
	Fitting	फिटींग
	Furnace	फर्नेस / भट्ठी
	Fulfill	फुलफिल / प्रतिपूर्ति
	Fire	फायर / आग
	Fire Extinguisher	अग्निशामक
	Factory	कारखाना
	Fuel	ईंधन
G		
	Gas-Cutter	गैस कटर
	Gas-cutting	गैस कटिंग
	Grease	ग्रीस
	Grade	ग्रेड
	Gas	गैस
	Guide line	गाईड लाईन / दिशा-निर्देश
	Godown	गोदाम
	Goods shed	माल शेड
H		
	Hammering	हेमरिंग / धन ताड़न
	Helmet	हेलमेट
	High Volt	हाई वोल्ट / उच्च शक्ति
	High Pressure	हाई प्रेशर / उच्च दाब
	Helper	हेल्पर
	Hole	होल / छिद्र
	Heavy equipment	भारी उपस्कर
	Heavy industry	भारी उद्योग
	Heavy vehicle	भारी वाहन
	High pressure	उच्च दबाव
	Highly skilled mechanic	अतिकुशल मैकेनिक
I		
	Iron	आयरन / लौह
	Ingot	इंगॉट / पिंड
	Iron Ore	आयरन ओर / लौह अयस्क
	Industrial ore	औद्योगिक अयस्क
	Iron foundry	लौह ढलाईशाला
	Iron ore lump	लौह अयस्क गांठ / पिंडक

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

	अंग्रेजी English	हिन्दी Hindi
J		
	Jack	जैक
	Jumping	जंपिंग
	Job production	कार्य उत्पादन
	job description	कार्य विवरण
	Job grade	कार्य श्रेणी
	Job work	छुटपुट काम/फुटकर काम
	Job study	कार्य अध्ययन
	Joint sector	संयुक्त क्षेत्र
	Joint venture	संयुक्त उद्यम
K		
	Knot	नॉट/गॉठ
	Key	आधारभूत, मूल, मुख्य, कुंजी
	Key industry	आधारभूत उद्योग
	Key map	मूल नक्शा
	Keypost	मुख्य पद
	Kilovolt	किलोवोल्ट
	Know-how	जानकारी
	Knowledgeable	जानकार/ज्ञाता
L		
	Ladle	लैडल
	Lime Stone	लाईम स्टोन/चूना पत्थर
	Labour	लेबर/मजदूर
	Lubricant	लुब्रीकेंट
	Lancing	लांसिंग
	Laboratory	प्रयोगशाला
	Labour agreement	श्रमिक करार
	Leakage	रिसाव, रिसना
	Licence	अनुज्ञप्ति, लाइसेन्स
	Light house	प्रकाश स्तंभ
	Light industry	हल्का उद्योग
	Lowest tender	न्यूनतम निविदा
M		
	Material	मटेरियल/सामग्री
	Maintenance	मेन्टेनेंस/अनुरक्षण
	Manager	मैनेजर/प्रबंधक
	Muck	मक्
	Matric – ton	मैट्रीक टन

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

	अंग्रेजी English	हिन्दी Hindi
	Painter	पेंटर, चित्रकार
	Parcel	पार्सल
	Part	पुर्जा
	Partial modification	आंशिक संशोधन
	Pass	पास / प्रवेश-पत्र
	Paste	पेस्ट
	Patent	पेटेन्ट
	Pension	पेंशन
	Perforating machine	छिद्रण मशीन
R		
	Raw Material	कच्चा सामग्री, रॉ मटेरियल
	Ring	रिंग
	Radiator	रेडियेटर
	Rusting	जंग लगना
	Recycling	रिसाइक्लिंग / पुनश्चक्रण
	Recovery	रिकवरी, पुनःप्राप्ति
	R-Product	रि-प्रोडक्ट
	Reduction	कमी
	Rail steel	रेल इस्पात
	Rail mill	रेल मिल
	Rejected goods	अस्वीकृत माल
	Refinery	परिष्करणणी, परिष्करणशाला
	Removel	हटाया जाना
	Repairable	मरम्मत योग्य
	Reflux	पश्चवाही
	Reserve stock	आरक्षित माल, रिजर्व स्टॉक
	Resource	संसाधन, रिसोर्स
S		
	Scrap	स्क्रेप
	Slag	स्लैग
	Silicon	सिलिकॉन
	Side	साइड
	Separator	सेपरेटर
	Separator Operator	सेपरेटर ऑपरेटर
	Skull	स्कल
	Sinter	सिंटर
	Steering	स्टेरिंग
	Slag Pot	धातुमल पात्र
	Shaft	शॉफ्ट
	Spring	स्प्रिंग

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

	अंग्रेजी English	हिन्दी Hindi
	Store keeper	स्टोरकीपर / भण्डार पाल
	Sefty	सेफ्टी / सुरक्षा
	Short Circuit	शार्ट सर्किट
T		
	Tap	टैप / नल
	Tap Hole	निकास छिद्र
	Tapping	निकासन / टपकना
	Technical Specification	तकनीकी विनिर्देश
	Time Office	समय कार्यालय
	Time Keeper	टाइम कीपर / समय पालक
	Tender	टेण्डर / निविदा
	Temperature	टेम्प्रेचर / तापमान
	Time Bound	समयबद्ध
	Time Limit	समय सीमा
	Target	टारगेट / लक्ष्य
	Turnover	टर्नओवर
	Toolbox	टूलबॉक्स
	Truck	ट्रक
	Tool kit	टूल कीट
	Transmission	ट्रांसमिशन
U		
	Unicode	यूनिकोड
	Ultraviolet	पराबैंगनी
	Union	यूनियन
	Unique	यूनिक / अद्वितीय
	Utility	युटिलिटी / उपयोगिता
	Union joint	यूनियन ज्वाइंट
	Uranium	यूरेनियम
	Unit	इकाई
	Unit Head	इकाई प्रमुख
V		
	Van	वैन
	Vacuum	वैक्यूम / निर्वात
	Vacuum cleaner	वैक्यूम क्लीनर
	Vendor	वेंडर / विक्रेता
	Verification	वेरीफिकेशन / सत्यापन
	Variety	वेराइटी / विविध
W		
	Wagon-loadings	वैगनलोडिंग
	Washer	वाशर
	Work shop	वर्कशाप / कार्यशाला

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

	अंग्रेजी English	हिन्दी Hindi
	Worker	वर्कर / मजदूर
	Waste flu gas	अपशिष्ट पलू गैस
	Water circulation	जल परिसंचरण
	Water cooler	वाटर कूलर
	Work through slag	वर्कथ्रू स्लैग
	Water supply	वाटर सप्लाई / जल आपूर्ति
	Watch man	वॉचमैन / सुरक्षा प्रहरी
X		
	X-erox	जेरोक्स / छायाप्रति
	X-ray	एक्स-रे / क्ष-किरण
Y		
	Yield	प्राप्ति, लब्धि
	Yard	यार्ड
	Yield point	पराभव बिंदु
	Yield stress	पराभव प्रतिबल
Z		
	Zero deflection	शून्य विक्रम
	Zero strength	शून्य सामर्थ्य
	Zig-Zag	टेड़ा मेड़ा / वक
	Zinc Bloom	जिंक ब्लूम
	Zone Control	अंचल नियंत्रण
	Zink	जिंक / जस्ता

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

फेरो स्कैप निगम लिमिटेड में प्रयुक्त पदनाम

1. प्रबंध निदेशक	मैनेजिंग डायरेक्टर (एमडी) / Managing Director
2. कार्यपालक निदेशक	एकजीक्यूटिव डायरेक्टर(ईडी) / Executive Director
3. मुख्य महाप्रबंधक	चीफ जनरल मैनेजर (सीजीएम) / Chief General Manager
4. महाप्रबंधक	जनरल मैनेजर (जीएम) / General Manager
5. उप-महाप्रबंधक	डिप्टी जनरल मैनेजर (डीजीएम) / Dy.General Manager
6. सहायक महाप्रबंधक	असिस्टेंट जनरल मैनेजर(एजीएम) / Asst. General Manager
7. वरिष्ठ प्रबंधक	सीनियर मैनेजर / Sr.Manager
8. प्रबंधक	मैनेजर / Manager
9. उप प्रबंधक	डिप्टी मैनेजर / Dy Manager
10. सहायक प्रबंधक	असिस्टेंट मैनेजर / (एएम)Asst.Manager
11. कनिष्ठ प्रबंधक	जूनियर मैनेजर/जेएम Jr.Manager
12. कार्यपालक	एकजीक्यूटिव / Executive
13. राजभाषा अधिकारी	राजभाषा अधिकारी /Rajbhasha Adhikari
14. कार्यपालक-पदनामित	एकजीक्यूटिव डिजिगनेट/Executive-Designate
15. क्रेन प्रचालक	Crane Operator
16. सेपरेटर प्रचालक	Separator Operator
17. डोजर प्रचालक	Dozar Operator
18. डीपीएल प्रचालक	DPL Operator
19. लांसर/गैस-कटर	Lancer/Gascutter
20. हेल्पर	Helper
21. सहायक फोरमैन/समय पालक	Asstt.Foreman/Time Keeper
22. रिगर	Rigger
23. मैकेनिक	Machanic
24. लुब इंचार्ज	Lub Incharge
25. इलेक्ट्रीशियन	Electrician
26. आटो इलेक्ट्रीशियन	Auto Electrician
27. वेल्डर/गैस कटर	Weldar/Gascutter
28. टर्नर /मशीनिस्ट	Turner/machinist
29. टेक्नीशियन	Technician
30. भण्डार पाल	Store Keeper
31. मेटेरियल चेजर	Material Chaser
32. स्टोर क्लीनर/ हेल्पर	Store Cleaner/Helper
33. आशुलिपिक/नीजि सहायक	Steno/Personal Asstt.
34. प्रधान सहायक	Head Asstt.
35. सहायक	Assistant
36. सहायक पदनामित	Assistant-Designate
37. ड्राफ्टस्मैन	Drftsman
38. कार्यालय परिचर	Office Attendant
39. स्वीपर/क्लीनर	Sweeper/Cleaner
40. सुरक्षा प्रहरी	Security Guard
41. वरिष्ठ चालक	Sr.Driver
42. चालक	Driver
43. हेल्पर-कम-ग्रीसर (प्रशिक्षु)	Helper cum Greeser(Trainee)

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

प्रबंध निदेशक सचिवालय
परियोजना एवं वाणिज्यिक
संचालन
अनुरक्षण
वित्त एवं लेखा
सामग्री प्रबंधन
कार्मिक एवं प्रशासन
विधि
सतर्कता
प्रणाली विश्लेषक एवं कार्यक्रमक
परियोजना अभियांत्रिकी अभिकल्प व विकास
कंपनी सचिवालय
राजभाषा विभाग

Managing Director Secretariat
Project & Commercial
Operation
Maintenance
Finance & Account
Materials Managment
Personnel & Administration
Law
Vigilance
System Analyst & Program
Project Engineering Design and Development
Company Secretariat
Rajbhasha Vibhag/Official Language Cell

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

ANNEXURE-I

TERMS & CONDITIONS

1. **Rates** :- The rates quoted by the tenderer should remain firm till completion of the work order. Offer with rate escalation clause will be summarily rejected.
2. **Validity** :- The quotation should be valid for a period of **90 days** from the date of opening of the techno-commercial bids.
3. **Delivery** :- Within 30 days from date of receipt of approved proof. Tenderer have to submit proof copy to our **P&A Deptt.** and after obtaining approval from our **P&A Deptt.**, tenderer may process for final printing. All these formalities have to be completed within the scheduled delivery period. Time taken by our **P&A Deptt.** for approval of proof will not be considered for calculation of days for liquidated damages.
4. **GST** :- Tenderers are requested to provide GST details as per **Annexure-I & II** & also mention the percentage of GST applicable separately.
5. **GST Registration** :- Tenderers shall ensure that their GST registration and GST No. is valid and active at the time of opening of the tender.

If in case the GST status is found invalid & not active, their offer is liable for rejection.

6. **Preference to "Make in India"** :- Preference to Make in India will be given as per **Annexure-III**. Tenderers have to submit signed and stamped **Annexure-III**.
7. **Payment terms** :- 100% payment shall be made within **30 days** from the date of submission of your bill along with material(s) receipted challan duly certified by our **P&A Deptt.**
8. **Supply of material/Bills** :- The place of supply of material/services and place of submission of bill should be one and same i.e. Billed to & shipped to should be one and same. Tenderer should submit GST return mentioning the GST number of the State where the material has been supplied or services has been provided.

"The party has to submit GST Compliance Invoice & in case Liquidated damage is applicable, then GST on Liquidated damage will also be recovered from the party".

9. **Banker's Details** :- Tenderers are requested to state **Banker's Name, Branch, Account No., IFS Code** and **PAN No.** for remittance of payment though **NEFT/RTGS**.

Date :

Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

10. **Guarantee** :- The material(s) supplied by the successful tenderer should be fully guaranteed against any defects in make/brand, quality and/or workmanship. If any defects are noticed during the delivery time, the same should be replaced by the successful tenderer free of cost within 7 days of receipt of defective material(s).

11. **Liquidated damages** :- Penalty @ 1/2% per week of the value of work order shall be charged for delay in completion of the work beyond the scheduled job completion period which will be stipulated in the work order subject to a maximum of 5% of the value of the work order. Proportionate penalty for delay for part of a week shall also be charged. The penalty falling due shall be recoverable from your bill(s).

However, L.D. is exempted on account of force majeure conditions i.e. Lockout, Strike, Transporter's strike, Riot, Civil War, Restrictions imposed by Govt. and acts of God like Flood, Earthquake, fire etc. which are beyond the tenderer's control.

12. **Risk Purchase** :- In the event, the successful tenderer fails to execute the work order, FSNL reserves the right to get the same executed through some other source and the extra cost thereof including the duties and taxes shall be recoverable from the successful tenderer. Your offer shall be rejected if this Risk Purchase clause is not accepted.

13. **Disputes** :- Should any dispute as regards quality, quantity, specification, interpretations of the work order terms or methodology for execution of work arise, the decision of FSNL will be final and binding upon the tenderer.

14. **Removal of doubts** :- In respect of any matter concerning the working under the work order, not specifically provided on the work order, the decision of the competent authority of FSNL shall be conclusive and binding on the tenderer.

15. **Arbitration** :- All disputes or differences whatsoever arising between the parties out of or relating to the construction, meaning and operation or effect of this contract or the breach thereof shall be settled by arbitration in accordance with the Rules of Arbitration of the Indian Council of Arbitration and the award made in pursuance thereof shall be binding on the parties.

16. **Tender acceptance** :- FSNL does not bind itself to accept the lowest in our of the tender and reserves the right to reject any or all the tender, reduce or increase the quantities without assigning any reasons whatsoever.

17. Quotation containing any other conditions other than those stated herein will be treated as conditional offer, which may be rejected.

Date : _____
Signature : _____
Name (in block letter) : _____
Designation : _____
Rubber Stamp of the Co. : _____

18. **Environment, health and safety of the organization :-** The job as stipulated in this enquiry should not adversely affect the environment, health and safety of the organization.
19. **MSME :-** Tenderer(s) falling under MSME category and having valid registration certificate with NSIC, are required to submit registration certificate to enable us to consider under MSME, so that applicable benefits/facilities shall be provided as per procurement policy of Government of India.

"All MSEs will have to make declaration of Udyog Adhar Memorandum (UAM) number on Central Public Procurement Portal (CPPP), failing which such bidders will not be able to enjoy the benefits as per Public Procurement Policy for MSEs order, 2012 for tenders invited electronically through CPPP".

20. **Termination of work order :-** FSNL reserves the right to be terminate the work order at 15 days notice without assigning any reason(s) or incurring any liability thereby.
21. **Blacklisting :-** The tenderer hereby declares that they have never been blacklisted and/or there were no debarring action against them by any Govt. organization/ CPSE/ Court. Further vendors who are found blacklisted at any later stage their bid/offer shall be liable for cancellation.

Also those vendors who cannot execute the job/supply as per the order, FSNL in its sole discretion reserves the right to cancel the order and blacklist the firm without any notice.

22. **Jurisdiction :-** Disputes if any, arising out of this transaction are subject to provisions of competent court having jurisdiction over Durg.
23. **Regret letter :-** Please forward your regret letter in case you do not wish to quote.

All the above terms & conditions are acceptable to us.

Date : **Signature :**
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :

ANNEXURE-II

Please indicate the @% of GST applicable and provide copy of GST Registration Certificate. Tenderers are requested to provide following information for GST Compliance:-

Vendor Name	Name of Authorised Person under GST with Mobile No. & Email ID.	Place of Business		GST Regn No. (GSTIN)	Whether under Composition Scheme		HSN Code No.
		Principal Place of Business	Additional Place of Business		Yes	No	

Date :

**Signature :
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :**

ANNEXURE-III

Following undertaking is to be provided by Contractor/ vendor's at the time of submission of quotation :-

1. (a) We agree to do all things not limited to providing GST invoices or other documentation as per GST law relating to the above supply, payment of taxes, timely filling of valid statutory returns for tax period on the Goods and Service tax portal etc. that may be necessary to match the invoice on GST common portal and enable FSNL to claim input tax credit in relation to any GST payable under this Agreement or in respect of any supply/ service under this agreement.
- (b) In case the Input Tax Credit of GST is denied or demand is recovered from FSNL on account of any non- compliance by the vendor/supplier/contractor, including non-payment of GST charged and recovered, the contractor shall indemnify FSNL in respect of all claims of tax, penalty and/or interest, loss, damages, costs, expenses and liability that may arise due to such non-compliance.
- (c) Contractor/Vendor shall maintain high GST compliance rating track record at any given point of time.
- (d) The Contractor/ Vendor shall avail the most beneficial notification, abatements, exemptions etc., if any, as applicable for the supplies/services under the Goods and Service Tax.
2. Any invoice issued in favour of FSNL shall contain the following particulars:-
 - a. Name, address and GSTIN of the supplier;
 - b. Serial number of the invoice;
 - c. Date of issue;
 - d. Name, address and GSTIN of the recipient (FSNL Unit/C.O)
 - e. Name and address of the recipient and the address of the delivery, along with the State and its code,"
 - f. HSN code of goods or Accounting Code of services;
 - g. Description of goods or services;
 - h. Quantity in case of goods and unit or Unique Quantity Code thereof;
 - i. Total value of supply of goods or services or both;
 - j. Taxable value of supply of goods or services or both taking into discount or abatement if any;"
 - k. Rate of tax (Central Tax, State Tax, Integrated Tax (for inter-state supply), Union Territory Tax or cess);"
 - l. Amount of tax charged in respect of taxable goods or services (Central Tax, State Tax, Integrated Tax (for inter-state supply), Union Territory Tax or cess);"
 - m. Place of supply along with the name of State, in case of supply in the course of inter-state trade or commerce;"
 - n. Address of the billing where the same is different from the place of supply.
 - o. Signature or digital signature of the supplier or his authorised representative on Invoice.

Date :	Signature	:
	Name (in block letter)	:
	Designation :	:
	Rubber Stamp of the Co.	:

3. GST invoice shall be prepared in triplicate, in case of supply of goods, in the following manner:-
 - a. The original copy being marked as ORIGINAL FOR RECIPIENT;
 - b. The duplicate copy being marked as DUPLICATE FOR TRANSPORTER and
 - c. The triplicate copy being marked as TRIPLICATE FOR SUPPLIER.
4. GST invoice shall be prepared in duplicate, in case of supply of services, in the following manner :
 - a. The original copy being marked as ORIGINAL FOR RECIPIENT; and
 - b. The duplicate copy being marked as DUPLICATE FOR SUPPLIER.
5. In case of any advance given against any supplies contract, the supplier of the goods shall issue Receipt Voucher containing the details as prescribed in the GST Acts 2017 read with GST Rules, 2017.
6. For the purpose of the above mentioned requirements, the contractor/vendor shall provide necessary documents as may be necessary and shall allow inspection of the same to concerned authorities.

All the above terms & Conditions are acceptable to us.

Date : **Signature :**
Name (in block letter) :
Designation :
Rubber Stamp of the Co. :